

<b>Zeitschrift:</b>	Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft. Wissenschaftlicher und administrativer Teil = Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles. Partie scientifique et administrative = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Naturforschende Gesellschaft
<b>Band:</b>	151 (1971)
<b>Rubrik:</b>	Autres Raports

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VIII

Autres Rapports

Weitere Berichte

Altre Rapporti

---

### Bericht über die Stiftung Amrein-Troller

---

#### Gletschergarten Luzern

---

Wenn der neue Direktor, Herr Claude Clément, auf Ende seines zweiten Tätigkeitsjahres von seinem Posten zurücktrat, überraschte dies allgemein. Die Kündigung wurde hauptsächlich durch die unverträglichkeit des Klimas (Föhnes) von Familienmitgliedern begründet.

Diese Situation führte dazu, dass anstelle der zwei üblichen Sitzungen (Hauptsitzung mit Jahresbericht und Rechnungsablage im Frühjahr und Planungs- sowie Budgetsitzung im Herbst) drei zusätzliche Sitzungen abgehalten werden mussten, welche der Suche, Auslese und Wahl des neuen Direktors galten. Als solcher wurde mit Amtsantritt auf 1. April 1971 Herr Peter Wick von Landquart gewählt.

Die Besucherzahlen des Berichtsjahres (Total 130 497 Personen, rund 7 000 mehr als im Vorjahr) und das Jahresergebnis befriedigten vollauf.

Im Juni 1970 fand die feierliche Eröffnung des neu erstellten Teiles der Eingangsparte des Museumsgebäudes statt, wo dem Besucher vor Augen geführt wird, was für geologische Erscheinungen er im Garten sehen kann und wie sie im Verlaufe der Erdgeschichte entstanden sind. Davon fand das neue und grosse Tertiärzeitbild des Kunstmalers Ernst Maass von Luzern besondere Aufmerksamkeit.

Die im letzten Jahr begonnene Reihe von Sonderausstellungen fanden ihre Fortsetzung durch "die Landschaft, Deine Umwelt" im Sommer und "Höllochforschung - Höhlenforschung" im Herbst. Letztere war besonders attraktiv und fand reges Interesse.

Die freien Stiftungsgelder wurden an folgende Institutionen verteilt: Kantons- und Stadtschulen für natur- und heimatkundliche Exkursionen, Naturforschende Gesellschaften Luzern sowie an deren Floristische Kommission, Vogelwarte Sem- pach, Institut für Ur- und Frühgeschichte in Basel, Jugend- naturschutzlager und ein Beitrag an eine geologische Disser- tation.

Im Museumsgebäude wurde die Oelheizung eingerichtet und ein weiterer Raum für Sonderausstellungen freigemacht und her- gestellt.

Der Delegierte der SNG: J. Aregger

Kuratorium der "Georges und Antoine Claraz-Schenkung"

---

Rechnungsjahr 1970

Im Bestand der Aufsichtsorgane der Georges und Antoine Claraz-Schenkung haben im Berichtsjahr keine Änderungen stattgefunden. Da die Amts dauer der Mitglieder des Kuratoriums, die nicht als Institutsvorsteher von Amtes wegen Mitglieder des Kuratoriums sind, gemäss § 4 der Statuten mit dem laufenden Jahre zu Ende geht, werden erst in der Hauptversammlung des Jahres 1971 Wahlen stattfinden.

Das Vermögen der Claraz-Schenkung per 31. Dezember 1970 betrug Fr 1.325.711.50 und ist folgendermassen aufgegliedert:

Nicht verbrauchte Anteile der begünstigten Institute	Fr	13.211.26
Den begünstigten Instituten zur Verfügung stehender Betrag	"	30.000.--
Transitorische Passiven		
Département de Biologie		
animale, Genève	Fr	11.124.25
Zoologisches Institut, Zürich	"	<u>12.887.50</u>
Dispositionsfonds inkl.	"	225.936.95
Robert Keller-Reserve	"	<u>1.032.551.54</u>
Stammvermögen	Fr	1.325.711.50
	=====	

Die Rechnungen der begünstigten Institutionen lauten:

	<u>Botanisches Museum Zürich</u>	<u>Zoologisches Institut Zürich</u>	<u>Institut de Zoologie Genève</u>	<u>Total</u>
Vorträge von 1969	Fr 12.114.67	Fr 15.835.79	Fr 16.520.90	Fr 44.471.36
Verwendete Beträge 1970	" 12.128.75	" 16.521.30	" 9.569.85	" 38.219.90
nicht verbrauchte Anteile	- Fr 14.08	- Fr 685.51	Fr 6.951.05	Fr 6.251.46
Rückvergütung Dr. Gut	" 1.157.30			" 1.157.30
Benteli AG Buchverkäufe	" 132.--			" 132.--
Anteile am Ertrag 1970	" 10.000.--	" 10.000.--	" 10.000.--	" 30.000.--
ausserordentliche Subvention		" 5.670.50		" 5.670.50
Saldi per 31. Dezember 1970	Fr 11.275.22	Fr 14.984.99	Fr 16.951.05	Fr 43.211.26
	-----	-----	-----	-----

Für das Jahr 1971 stehen dem Kuratorium Fr 225.936.95 aus Dispositionsfonds und Robert Keller-Reserve sowie Fr 43.211.26 Saldo des Ertrags des Stammvermögens und des Dispositionsfonds mit Robert Keller-Reserve (Statuten § 14), nach Zuweisung von Fr 30.000.-- an die begünstigten Institute, zur Verfügung.

Am 14. März 1970 fand die Jahresversammlung des Kuratoriums statt. Eine Ausschuss-Sitzung fand gemäss Beschluss der Mitglieder des Ausschusses in ihrer Sitzung vom 22. März 1969 nicht statt, da keine zu behandelnden Geschäfte von Statutenhöhe gemäss § 3 vorlagen.

#### Rapport sur l'Activité des Tables Internationales

##### de Constantes Selectionnées

1970

Au cours de l'année 1970 l'activité des Tables Internationales de Constantes Sélectionnées a été concentrée principalement à la mise au point du manuscrit et la publication de la Table de Constante sélectionnées No 17 "Données spectroscopiques relatives aux molécules diatomique" réalisée sous la direction du Professeur B. Rosen, Liège avec le concours de trente-cinq spécialistes des laboratoires de:

Bâle	Londres	Reims
Brighton	Meudon	Stockholm
Bruxelles	Orsay	N.B.S. (Washington)
La Plata	Oslo	Université de
Liège	Oxford	Maryland

Cette Table, sortie des presses fin 1970 a été mise en vente dès le début 1971.

Parallèlement, l'extraction des mémoires relatifs à deux autres ouvrages: "Configurations absolues des composés à 1 atome de carbone asymétrique et leurs corrélations", et "Emissions X et discontinuité d'absorption X" a été poursuivie.

En outre, un projet de fichier permanent international de "Spectres électroniques des molécules diatomiques" destiné à la mise à jour de la Table No 17 a été étudié.

### 1971

En 1971, l'activité des Tables Internationales de Constantes Sélectionnées a été partagée essentiellement entre deux réalisation:

- Mise en place, sous la direction du Professeur R.F. Barrow, Oxford et avec le concours des laboratoires de Bruxelles, Liège, Meudon, Orsay, Oxford et Stockholm, du fichier permanent international de "Spectres électroniques des molécules diatomiques" selon le projet élaboré en 1970.
- Réparation du premier tome d'"Abstracts. critiques" destiné à compléter cette réalisation. La publication de ce premier tome, consacré aux années 1968, 1969, 1970, et prévue pour juillet 1972. Une parution annuelle est envisagée pour les suivants.
- Achèvement des extraits relatifs aux "Configurations absolues et corrélations de 6.000 composés à un atome de carbone asymétrique". Mise au point de la nomenclature systématique de ces 6.000 corps. Préparation des index divers et rédaction du manuscrit (direction Professeur J. Jacques - Paris).

En outre, l'extraction des données "d'Emission X et discontinuités d'absorption X" a été poursuivie sous la direction de Mlle Y Cauchois, Paris.